

جنگی حاکم

۱۳۵۱

جمادی الاول ۱۷ سنه هجره ۱۳۰۱

بازار

مارت رومی ۴ سنه ۱۳۰۰ مارت افرنجی ۱۶ سنه ۱۸۸۴

اشبوجر یه سیاسیات و معارف و نافع و تجارت و ادبیات و حیات عثمانیه به ازم و سلامت وطنه متعلق هر نوع مواد و بحث و منفعت عمومی به متعلق اولوب اغراض شخصیه و وارسته هر درلو اوراقی درجه طالت و طالع و طالع که هر کون نشر اولور مطبعه و اداره خاندسی باب عالی قار شوشنه عدلیه جاده سنه طریق دائره سنه در

اجال احوال

اور و یادن کلان تلغرافلرده اتنه نك عساکر بنك ترییدنن بشقه برشی یوقدر بلفسان حكومات صغیره سنك ترتیبات و تنسیقات عسکر یه دن دها ایلر و ده تدابیر سیاسیله واری ایسه ده فصلیه حكومات هر قومه و طائف عهدیه و منافع تجار به ایله اوغراشوبده عساکر تنظیمه درجه مستحیله ده تثبیت اتمامش اولسدر غوائل اقساعنه میدان و رزمزلر زرا بلفسانلرده اجرای حكومت ابدنلرك تثبیتات عسکر یه لری نقطه نظرندن حر بیه ناظر بنك شو بولسده مذاكرات ابدیه چكی برده خارجیه ناظر لری مسالمت و مصافقات اوزر یه دها كوزل اولور

مصرده انكلتونك نقطه اصلاحاتی نه نتیجه به واردیغی اكلاشیلور چونكه داخلیه مستشاری كندی فكرنده اصرار ابدرك داخلیه ناظر ی استقامت نه نتیجه و پرر ایسه البته مصرده برلو واجتی مأمورلر اراسنده اختلاف تحت ایلر بز مصرك اصلاحات جدید سنك ندن عبارت اولدیغی یله من ایسه كده مصرده دخی بوله اجتی یله ظهور ایده چك اصلاحاتك فقدان عسكری ایجاب ایدیرهك شقی سودانی ایشلار بنك اعظامندن بشقه بر نتیجه یی اتاج ایلله چكی دخی پكده انكار ایده من

بناعلیه اور و پا ایچون بر راست مسلك لازم اولوب بو ایسه نه انكلتونك سودان و مصرده ونه ده روسیه نك هر و ده ونه ده شو و بو دولتك ممالك اخرده منافع ارمهرق مسائل موجوده نك حل و تسویه سنی املا بر اتفاق و اتحاد ده بولملری ایله حصول پذیر اولور

بوكونلرده كریدولانتنك والیسی كیده بوركه بوكا بر تعلیمات جدیده و بوله چكدر اسلاملرك اسلام و خرسیتیانلرك خرسیتیان والی ارزوسنی رومیچی ولنه كیلیدرك تجر به سابقه سنه منی فوتیادیس پاشانك اقباسی جهتی التزام اولنیشی مصیب كور یلوب شو قدر كه كریده دخی خرسیتیانلرك كندولرنده بر قوه معنویه كوریه یله چك و دها طوغریسی اغفالات اجانبه قایلهرق خط مستقیم ترك ایده چك اوضاعده بولملرینه بر نهایت و بر بلرك بین الاسلام و العیسویین بروطندا شلق محبتی اولاندیرلق اوزره والینك تعلیمات جدیده اخذ ایده چكی بدیهی چونكه كرید بر قطعه غیر متصله اولغله اوراده تقرر اسایش ایچون دائماً هم وقتابه و همده عسكركه احتیاج اولغله بوسیددن والینك و هیئت مأمور بنك طریق مستقیمه بولنیشی كرید ایچون البته بر سعادت صلیحه بخش ایده چكدر

بوكونلرده کلان تلغرافلرك اهمیت سیاسیله اولوب اور و پا خارچنده اولان محفلدن بك ازم معلومات و رمر كده اولملر یله بر قاج كوندنبرو شقی سودانی و مستولی تركانی حقللرنده معلومات از انبور مع مافیه انكلتونك روسیه و روسیه نك انكلتون ایشلرنده سمیحه طاور ایلرنده انكلتونك الدانه چنی دخی نخیل اولنه یلور

نوجهات

ارزنجان سنجاقی بدایت محكمه سی مدعی عمومی معاونلکی اشق و دره بدایت محكمه سی مدعی عمومی معاون سابق مكر متلو توفیق بكه شهرزور سنجاقی بدایت محكمه سی ریاستی جزره نایی و بدایت محكمه سی رئیس سابقی مكر متلو محمد سعید افندی به توجیه بیورلشدر موی ایله توفیق بك ادرنه نایی فضیلتلو ابو الخیر افندی حضرت تار بنك بخودملری اولوب كندیسی ارباب لیاقت و استقامتدن اولسیه اولوجهله تلطیق موجب ممنونیتز اولشدر

مناسرت ولایتده كائن دیره زیر قضاسی قائمقاملغه غزه قائمقامی سابق عارف افندی تعیین بیورلشدر دون اقشام اوزری اوستریا سقیری بارون فالیس باب عالی به گلشدر

دونکی نسخه منزه شهرزادكان جوانختان افندیلر حضرت تار بنك خدمت تعلیمه سنه مأمور فضیلتلو فاضل افندیك بر بنه در سعادت در سعاملریدن فضیلتلو اشرف افندیك تعیین اولندیغی یازمشدیق

مؤخر اولنسان تحقیقاته نظراً موی ایله فاضل افندی اقباء و موی ایله اشرف افندی مجدداً خدمت علیه تعلیمیه مأمور اولشدر

دون ساعت اوچ یچ راده لرنده سر كه چی اسكله سی پیشكاهنده كراسته نجارانندن حاجی بك راكب اولدیغی قابندن كندوسنی دكره آدیغی واسطه تجارت واپور بنك قبودانی طرفلندن كورلسیه همان بر بتلیله ینبوب امداده شتاب ایتش و بوكا شرفغا واپور هم یاونك ایكنجی قبودانی دخی معاونت ایدرك موی ایله حاجی بك دكردن سالماً چقار یلوب لیان دائره سنه كتورلشدر

شرفغا و واسطه تجارت قبودانلرك بو بولده اراز ایتدكاری غیرت و انفا ایلدكاری خدمت حقیقه تقدیر و تحسین ایلله چك مواددن بولنش اولغله عموم طرفلندن كندولرینه عرض تشكر اولور

نوع انسان حشره نك تعظیم ایدرل ایدنه كیم فدای نفس ادرسه جنسنك امدادینه

روسیه قومپانیسنك چاریچه نام واپوری هوجه بكدن المش اولدیغی ایكوز بتش نفوس روسیه مهاجر بنی ولادی (ووستوقه) نام محله كوتورمك اوزره دون در سعاده ورود ایتش و واپور منور مهاجرین هر قومه نك واپوردن چقارلمقسنزینینه دونکی كون (ولادی ووستوقه) به متوجه احرکت ایشدر

باوران حضرت شهریاریدن عزتو سلیمان بك طرفندن حجازدن كوندر یسلان محررانه نظراً حجازده اسایش بر كال اولدیغی و شقی سودانی

طرفلندن جدیه كوندر لدیی روایت ایدیسلان جاسوسلرك قطعاً و قاطباً اصلی اولدیغی بیان اولمشدر

جعه كونی كلان تر یسته واپورنده روسیه سفارتنه مخصوص بر طاق صندقلر بولنش و بوسندقلر طو بخانه به چقارلق اوزره بر معونه به بوكدلشدر كركك محافظه مأمورلرندن طو بخانه اسكله سننده بولنسان بری هر وقت اولدیغی كبی صندقلری سفارتلندن بر بنه نسبتی بهانه سیله قچاق اولهرق ادخاله سنی اولنان اشیدان ظن ایدرك ماونه لری نظمات هر عیه لری موجب چك كرك رختیمی اوكنه كیدوب یشا شغه اجبار ایتش و ووارده ایشای مذكوره نك ضبط و مصادره اولندیغی یاكش اولهرق اخبار ایدلسی اوزر بنه جانب سفارتدن محافظه مأموری شاكر بك زدننه عرض شكایت ایچون ایكنجی ترجمان موسیو (ماقیسیوف) كوندرلشدر

ترجمان موی ایله هر نقدر ایشك اهمیت ایله متناسب اولمه چق صورته شدت استعمال ایش ایسه ده موی ایله طرفلندن عادلانه حرک ایله اشیاچه هیچ برتهلكه ملحوظ اولدیغنه دائر تأمینات اعطاسیه حقیقت حال صورت نازكانه ده كندوسنه تفهیم اولنهرق حدقی تسکین اولمشدر (مونیتور) دیور كه موی ایلها ییننده شو بولده محاورات جریان ایدركن اوله ده سائر دولات ترجمانی دخی حاضر بولمشدر

ایدن ولایتی پولیس مدیری اشبرف پاشانك در سعادت زنكین مسلمان علله لرندن بر بنه منسوب اولوب بران وقصدنبر و غائب اولان ایبی چوچنی دكرنی قری بنده میدان چقاروب دكرنی به كتورمش اولدیغی و چوچقلرك ابونی شمعی به قدر نخریات مقتضیه انفا ایتدیسده هیچ برشیته موفق اوله ماش اولدقلر بنی از میرده چیقسان (امالته) غزنه سی یازهور

ایدن والیسی دولتلو ناشد پاشا حضرتلری الان دورده اولوب صومعه دن قرق اغاخ قصبه سنه عزمت ایلدكاری اخبار جلیله دندر

شیراز تباكوسی تخمندن یارم قیه قدر زرع و نجر به اولیق اوزره تجارت نظارت جلیله سندن سلا نك ولایتنه كوندركلکه ولایتدن همان اكدرلسی لازم كلسره تنبیه اولنش اولدیغی سلا نك حوادشدر

هكیه لی اطمه ده كائن مکتب بحر به مأمورلرندن محروق علی پاشا حیدری قول غالی فاتق بك بر قاج زماندنبرو متیلا اولدیغی علتدن رهاب اوله میهرق اولسی كونی ترك دغدغه حیات ایلدیگی مع التأسف ایشیدلشدر موی ایله مستعدانن اولدیغندن بووجهله ضعیفی موجب محزونیتدر

(رحمه الله علیه)

انكلتون دولتی ماسبقده از میر قونسلوسلغنی انفایدن ذاتك مخدومی موسیو اریستد استرا تیغو پولینك اوراده دخان انحصاری مأمور یارلندن بر بنه نصب و تعیین اولندیغی وموی ایلها مملكتنه وقوف تامی حسبیله دخان انحصار بنك بونی اورا به تعییندن استفاده ایده چكی (ژورنال دی قسطنطنیو بل) یازمشدر

یونان دولتی ردوس قونسلوسلغنه منسوب اولق اوزره اناتولیده (سیاو) نام محله ده بر قونسلوس مأمور یتق احداث اولنش ایدوی و موسیو (ایشلیمانك) (رنت) ده اجرای حفر یاتنه استخصال مأمونیت ایش اولدیغی و عصبه مجلسنك رأی و تنسیبی اوزر بنه یونان دولتك امر بقا و زولو اتك یونانستانه ادخالنه مساعده قلمش ایدوی غزنه لرده او قونمشدر

دیون عثمانیه اداره مجلسی اعضاستندن كیشر افندی قریب المانیله كیده چكی جهته كین یخشیته كونی اقتشای مابین هماینده طعامه دعوت اولوب حضور شوكت نشور حضرت شهنشاهی به چقیق شرفنه نائل اولش اولدیغی قارشو غزنه لرنده كورلشدر

كرید والیسی دولتلو فوتیادیس پاشا حضرتلر بنك كریده عزمتلری ایچون هنوز تعمیردن چیقسان اسماعیل واپور همایونی تخصیص ایداش و پاشا حضرتلرینه یخشیته كونی انعقاد ایدن مجلس فوق العاده و كلا نتیجه سی اولهرق اتخاذ ایده چكی حر كته دائر تعلیمات اعطاس قلمش اولدیغی مسموعدر

نوبورقندن (استاندارد) غزنه سنه اولنان اشعاره نظراً (دونون) واپور یله كلان طقوز كشی بی پولیس ارامقه و بولرك لوندوره ایدیلان سوسه قصدده مدخلاری اولدیغی ظن ایتكده ایتش

(نابلس) غزنه سی یازهور كوندوره ده متعده شمنوفر استامبولنده دبانت واسطه سیله ایللك ایستیلان سو قصدلك قاضلر بنی حكومت كشف ایده ییلشدر بولنر امر یقالو اولوب لوندردن صاوشمشلردر بولنان جهنم ماكنلری امر بقا معولانندن اولوب (سوشامتون) طریقله ادخال ایدلشدر

ازانس هواس تلغرافنامه لری

اتنه ۱۳ مارت

عساکر احتیاطیه به دائر اولان قانون لایحه سنك اون بشنجی ماده سی مجلس مبعوثانده مذاكرات مبدیه به سبب و بردی موسیو دلی یانی ایله مخالفیدن دیکر نطوقلر قانون مشروطیه مغایر عد ایلدكاری اشبو بنده شدیداً نریض ایله اكر مسئله وهله زد اولمیه چق اولورسه مخالفینك مجلسده اتبات وجوددن اجتناب ایلله چكدر بنی افاده و بیان ایلدیلر

رئیس وكلا موسیو (تریفونی) ماده مذكوره نك

داخله صحیفه سنه درج ایتدیه چك هر نوع مواددن اهمیت و حجم و نوعند كوره اجرت ایستور و شركت و باقده اعلانلر بنك بهر سطریدن بش غروش انور* اعلانات عادیله بازار لقه طبع اولور*

مشروعیتنی بالادعا بر فكر اثلا فجویا ایله مسئله نك اكتریت عظیمه ایله ردندن صكره مخالفینك قبول ایتدكاری بعض تعدیلاتی تكلیف ایلدی هیئت وكلا ایله مخالفین میاننده ماده مذكوره اوزر بنه ائتلاف حصوله گلش اولغله بحران وكلا قورقورلی بیستون محو و زائل اولدی

غزنه منزه افندیجه از میر سواحلنده واپور ایشلركده اولان ژولی و یقتورا قومپانیاسنه دائر معلومات اعضا و انمشیدی بوكره ایدن غزنه سنده تفصیلات كورلمكده درج اولمشدر

از میرده بولنان ژولی و یقتورا و شركاسنك واپور لری حقتنه كرك در سعادت وكرك مركز ولایت اوراق حوادشده یكدیكر بنه میان وادیده بندل كور بیورز بوبندرك محتویاتی ایسه حقیقت حاله مخالف اولدیغندن معلومات سخجه منری انتظار عامه به ارا نه و بیان ایلر شو بوله كه

دول معظمه ییننده مؤسس اولان معاهدات جهلندن اولق اوزره ممالك فسحه الانحای حضرت پادشاهی سواحلنده بولنان لیان و كور فن و دره كی محارده اجتی باندره سنی حامل اولان واپورلك سیر و سفر ایتسی ممنوع اولدیغی و خصوصاً سلطنت سنیه از میر لیانیله كور فری داخلنده واپور ایشلرك امتیاز بنی اشرف مملكتدن بذاته احسان بیورلدیغی حالده مذكور ژولی و یقتورا قومپانیاسنك تحت تصرفنده بولنان انكلتون دولتی باندره سنی حامل بر قاج قطعه رومور كورل صهده و امتیازه منافی اولهرق از میر لیاننده ایشلكه قیام ایلدیكندن حكومت سنیه منع ایلله احكام عهدیه و امتیاز به بنی محافظه ایلشیدی

مسموعاته كوره مذكور قومپانیه نك مراجعتی اوزر بنه از میرده كائن انكلتون قونسلوسخانه سی بو خصوصده حكومت سنیه بی پروستو ایتش و حكومت سنیه دخی اجرا اتك عهدیه و امتیازه سنند اولدیغی در میان ایله قونسلولتونك پروستوسنی رد ایتشدر

قونسلولاتونك حكومت سنیددن الدیغی شو جواب اوزر بنه می یوقسه دها اولمی در سعادتدی سفارته مذكور رومور كورل حقتنه حكومتك معامله جیره اجرا ایلشندن بخلك شكایت ایتش و سفارت دخی باب عالی به مراجعت ایش اولدیغندن باب عالی جانب سامیسندن اسباب موجه سوال بیورلسی اوزر بنه مقام ولایت دخی اسباب موجه بی عرض و اشعاره مسارعت ایشدر

طنمنه كوره ارا نه بیوریلان اسباب حقوق صهده بی بیلندن عبارت اولوب بشقه برشی اولمایدركه بونده دخی حكومت وظیفه مأموره سنی ایفاتش دیمكدر

مذكور قومپانییا واپور لری امتیاز خارچنده بولنان اسكله سیر و سفر ایتكده بولمشدر

(تلغراف) غزنه سی محكمه استیناف تجارت و محكمه استیناف حقوق و محكمه جنابت و هیئت اتهامیه رؤسانك بحاش ایلله چكدر بنی یازهور

فاردینال حسونك وصیتنامه سنك كشدانه حاضر بولنق اوزره مونستیور صندالچیلکین جمعه کونی رومایه متوجهاً حرکت ایلدییکی وموی الهک متوفالک جمعه دینی کتو رمله مأمور بولندیغی ایسیدلشد

روسیه سفیر بنک کچنلرده اتنه به کتیش اولان زوجهرلی کچن جمعه کونی ترسته واپور یله در سعادته ودوت ومواصلت ایشلدر

بلجیقادولتی سلانیک قونسولوسی موسیو (دومونهی لافرز) استعفا ایتش اولغله برینه موسیو (لومباردو) سلانیک قونسولوسی نصب وتعیین قلمشدر

در سعادت پیاسه سنجه معروف اولان قومیسوونجی «استوهان دولنکر» مغازه سنی تعطیل تأدیبات ایلش اولدیغی واجیفنک یکریمی بشیک لیرابی میجاوز بولندیغی شایعدر

کریدده چیقمقده وایکیسیده اورادهی اسلامارک حقوقی محافظه به و غمیت اهالی به طریق حتی امضاطه خادم اولاری ایجابات موقعیه دن بولغمده اولان وجدان و انباده غزته لری نسیخه لنده یکدیگر بنه طاشقونلق ایلرک وجدان صاحبیری اشوغز ته لری انتباهه دصوت یلنر ایسه ذاتاً حجماری اوفقی اولان مذکور غزته لک یکدیگر یله اوضر ایشدن بشقه در سعادت بر حوادث نقل ایدمه جکلری بدیهدر بوسیدین مذکور غزته لک محقق لرنک بولملاو

مباحثانه اچیق طو تلامسی مقتضیدر (وجدان) غزته سی خلیل رفت پاشا حضرت تار بنک والیکه تعینی حقته بر تلغراف ورود ایلدیکی یازدقدنصرکه بولتغراف اوزر بنه اهالی مسئله ممنونیت کثیره وعظیه حاصل ایلرک دعای واجب الادای حضرت پادشاهی به مشغول اولدقلری صرعه خرستانلر بومنونیته مأمولک عکسی اشتراک اقیوب مناسترلده جمیع اله بعض مذاکراندن صکره کرید جزیره سنه اسلام والی تعین اولمشی قبول ایتمکده اولوب سابق مثلاًو برخرستان والینک تعین اولمشی مسندعی جانب باب عالی اودها بعض یزله تلغراف کشیده ایلدکلرینی در میان ایلش و حقوق سینه دن بحثله «خرستان وطنداش لر حزمک حقوق سلطنت سنیه علیه اشومه عامله لری صفت تابعیتلر نه یاقیشمر» دیمشدر

انتباه ایسه قوتیادیس پاشا حضرت تار بنک انقاسنی یازدقدن صکره مشار الهلک بر تلغراف چکهرک حایه طاووری ضبطیه یکباشیسی نیقولاخر بستی زولای اغالک مأمور بتندن عنایله بر بنه سلنه ضابطه مأموری بورکی اغالک تعینی روایتی یازهرق بوحوادثک البته حایه قراسنده بلیه سرستی اولهرق بعض جرملر وقوعی در میان ایلشدرکه شو انقصال عدم تقیده محمول اوله یلور

ازمیرده مشاهیر اشقیباده حاجی مصطفی اوغلی دورمش و شی چام صاریک رفقا سندن عثمان و کیمجهی فاطمه قاتلی مستان یانلرنده بر فاحشه اولدیغی حالد اموری قریه سنده حیاً واشقیباده عیسی اوغلی سلیمان چینده میاً و کذا قاتلار دن ملا عثمان اوغلی علی اله رفیق دلی بیچلی خلیل حیاً در دست اولمش و چو بان اوغلی عثمان دخی احتیائاً اله کیمش اولدیغی ایدن غزته سنده کورلشد

اوده مش طرفارنده خانه و اراضی صاحبی اولیان عشاردن بوزیش بر خانه ک سکسان اوچنک یانبولی و کلاس چاپلرنده مجدداً تشکیل اولنان

حیدیه و یکی کوبه اسکان ایلش و سیدی کوی ناحیه سنده دخی سکر بوز قرق بر نفوسک اسباب اسکایه لری استکمال اولنهرق بلدرله بولنان در بوز ایش بدی عدد چادر موقسه ناحیه مذکورده حفظ قلندیغی ایدن حوادثلدر

نازلیده اجرای طبابت ایدن حاجی اطناش اسنده بر شخص نازلینک بازار قریه سی سکنه سندن موسی اوغانه علاج مقامده سم وروب مرقومک احمای حیانه سبب اولدیغی ایدن غزته سی یازه یور

ایدن غزته سی یازه یورکه کوبچکر قضا سنه تابع چروک اردی قریه سنده مقیم چرکس اجد اوغلی شروانی زوجه منکوحه سی حیدیه نک تسیم ایلدیکی خبر وریکله من یوره محلی حکومتنجه توقیف اولمشدر

سلانیکده بولنان قزغالیجی و نیورجی و دوکه یی دکانلر بنک کار کبر صورتده انشاسنه حر بقدن خوفاً قرار وریلشدرونک منفعتی انکار اولنه من یوراده دخی ایش اله اوستانلر هر اصنافک بویه کار کبر دکانلرده بولمسندن فائده ملحوظ بولمشدر

سلانیکده اوستریا پوسته خانه سنه سارق دخول اله صدقده بولنان ایکی بیک لیرابه قریب نفود غضب وسرقت اولمش و حالوکه پوسته خانه ک قپوسی کلیدلو بولوب سارق اراقه طرفدن دیوار دلینه لک کیرلش اراقه طرفده بولنان برار یی اخدمه سی شهده قلوب هر کجه او محمله ساعت درت بشده غازل سوندرلیدی حالده او کجه ایکیده سوندرلوسی بوظی تأیید ایلشد

سلانیک ولایتده استانبول چارشوسنده تفکیکی میشون دکانه برار ناود کله لرنک بندیه فشتکی اکلامق قصدیه بر روولوره برلشدریدی صرعه قضاء ایش و قورشون بش خطوه اوتهده بولنان یهودی بی بجان یه سرمش وار ناود ایسه سره قدم باشمش اولدیغی سلانیک غزته سنده کورلشد

چشمه شهر حالک یکریمی اوچنجی کیمجه سی ساعت برده یکریمی بشیجی کونی صباحین ساعت اون ایکیده وایکی محقه غایت مدش صدار وقوعی متعاقب شدید صار صتیلر وقوعولدیغی واورلده دخی غایت شد بر حرکت ارض اولوب اون بش ثانیه امتداد ایتکله بجه محله سندن قرحسینک خانه سی منهدم اولش ایسه ده له الحمد بر سه طلق اولدیغی اکلاشلشد

ترحاله مسلمانلر بنک تابعیت عثمانی بی اختیار ایش اولدقلرینی نسخ اخیره دن رنده یازمشیدیق اشو خبرک تصحیح محتاج اولدیغی اتنه غزته سی یازه یور چونکه بالکن مملکتدن مفارقت نیته بولنان مسلمانلر تابعیت عثمانی بی اختیار ایشلر وقصور لری بوباده هیچ بر بیاده بولملاشدر

غلوسده طبع ونشر اولنان (تسالی) غزته سنده او قوندیغنه کوره غلوس اله یکیشهر اراسنده تمید وانشا قلنان شمدوفر خطنک رسم کشادی شهر حال افرنجینک اوکزنده کی صالی کونی اجرا اولنهرجق ایش غلوس موقی بسبتون اکال اولمش و او طهرک تأسیسی وبتون خط بوبنده نیور چوقلرک وضع وتمدیدی علمانی کال کرمی اله ایلرولنلکده بولمشدر

ضبطیه نظارت علیه سندن اوچ ماه مقدم عادی رقروردونی التون دهرک در سعادتمه عیش اسکاه سنده لیکن قایغی قپودانلردن یاز بچی اوغلی حسیننه رهین صورتیه وروب اون ایکی عدد عثمانلی التونی طولاندرمش اولان بونس نام شخص دون کیمجه غلطه ده در دست اولنهرق ایجابنک اجرا قلندیغی ک اوغلی متصرفلغندن یازورنال یلدر ایشدر

« بیان حقیقت » دونکی « طریق » غزته سنده « اجنیلرک اکلنجه محلی اولان قرسنال قهوه شانطانه ک اوغلی متصرفلغی طرفندن بولیس نقطه سی قولش و بوندنطولانی اجنیلره قورقو کلدیدی جهته جله سی ضروری ترک صفایتمکده بولمش اولدیغندن والیخ « فقره سی کورلشد

قرسنال دیلان قهوه شانطانه کندوسنی ییلور نه بر اجنسی ونه ده بررلی کیتز زیره مذکور قهوه ده کی مشروبات بلی ایکی غروش اولوب لوجه فلان دخی اولدیغندن اکثر او باش اوراده طو بلانور قالدیکه ضبطیه ک بولیس اقامه سندن اجنیلر قورقور ایش نه تحف شی عیجا بولیسلر آدمی یور ؟

اورایه بولیس قونسنک سبی او طه مخصوصنده « رولت » تعیر ایدیلان قارلک او بناعامسی اچوند قار دخی او بناعقجه قهوه اداره سی مصارفنک التندن قانعه میه جفندن قهوه بی سد ایشدر بوقسه او یله شونک بونک امنیتی بولیس قوندیغندن اچون سلب اولدیغی جهته قیامش فلان دکادر « قونقور دیا » تیاروشه کلجه بونک اسمی کرجه تیار وایسده تیارو اولوب قهوه شانطاندر فقط سائرندن منتظمدر « قونلقده اولان نقطه معتبران اهالنک ناموسنه نقیصه اراث ایده کلکدر « دینیور نندن خلقک ناموسنه طوقانسون طوقسه طوقسه قهوه بی ایشلنلان وسوایق احوالری « طریق » هیئت تحریریه سنجه دخی معلوم اولان ادماره طوقانور ایسده واورنده حکومته قوماری جسد او یانتمه جقلر بنه دار تأمینات و بر سه لایته حکومت نقطه بی قالدیر

« اوراسنک دخی سدو بند ایدیه جکی کال تأسقله ایشیدلشد « فقره سنه عطف نظر ایلدکجه بونی یازانک حاله تأسف ایتمک قابل اولبور عیجا بوذات عالی کورمی طن ایدیلور دونکی قارشو غزته لرنه مراجعت یورسون انلرده کوره چکدرکه « بوکوندن اعتباراً هر یازاز کونلری غائله له مخصوص اولهرق کوندز قونقور دیاده اجرای لعیبات ایدیه چکدر « دیه قونقور دیا اداره سنک اصلانی واردر بواعلان ابرو جه دخی طبع ایشدر بلهرک « بیرخانه ل » دده دخی ولنیور

شمدی نصل اوله جقده قونقور دیاسد اوله جق اشو اعلاندن دخی اکلاشلدیغی اوزره قونقور دیا « غائله ل » هله « کندوسنی ییلن عرضلی ادبی خاتمه ل » کیمبور بونلری دخی نمون ایتک اچون کوندز او بون ترتیب ایدیلور کیمجه قهوه شانطانه کیدنلر شاتوزله حایقان ویاخود قوماری معتاد ایدن ذوات اله هنوز متاهل اولیان کچکلدر قونقور دیا وامثالی محملرک اوله « ک معتبر اجنیلرک صفاکاهی اولدیغنه دلیل ایسه مکاتب منتظمه شا کردانک تیارویه کیتسه مساعده اولدیغی حالده قونقور دیا وامثالی محملره کیتلر بنک منعی در واصل « طریق » غزته سی بوباده دخی سر او حه سنک او قوندیغی کی « لاطریق نا » سنی میدانه قوبش و بوبورنله مساک صاحب لرنک تأسفی موجب اولمشدر

مصر داخلیه ناظر بنک تلغرافی اژانساری طرفندن خبر وریلیدی وجهله مأمور بتندن استعفا سی ایجاب ایتدیریدی اسبابی مشر ومتضمن اولهرق مارنک سکر ی تار بنخیه مورخاً قاهره دن چکیلان بر تلغرافنامه اورویا غزته لنده کورلش اولغله بوجه اتی نقل اولنور « مصر بولو مأمورلر بنک اجرای اصلاحات خصوصنده ایقاع ایتدکلری هر نوع موانع داخلیه ناظر یله مستشاری موسیو (قلیفور د لویذ) میانده اختلاف جدی حدوشه نهایت ورمشدر ناظر ومسنشار میانده رشددید مباحثه جریان ایش ومسنشار موی اله تکلیف ایلدیکی اصلاحاتک اجرای خصوصی صرعه اصرار ایتکله داخلیه ناظر بنک مأمور بتندن استعفا ایده جکی عوماً ظن اولمقده بولمشدر

انکلتزه لوردل قاره سنده خارجیه ناظری لورد « غراو یل » مصرده معاهدات عتیقه دن بحثله اوراده قونسولوسی بولنان هر دولنک قونسولوخانه محکمه سنک دائره صلاحیتی تحدید اولمشی لزومی بیان ایشدر اخیراً بتون دولنلر شوارالقی بر قومیسون طرفندن تدقیق اولمقده اولان بعض قواعد عمومیه اوزر بنه اتفاق ایشلدرر اشو اتفاقده محاکم مختلطه ک دائره صلاحیت جنائییه سی تحدید اوزر بنه در

امیرال (هوته) اله جنرال (غراهام) طرفندن نشر اولنان بر یاننامه مذاکره ایتک اوزره مشایخ سواکنه دعوت اولمش و بونده عثمان دقناک مملکتدن تبعید ایللمی لزومی در میان ایلشد

عثمان دقنا اشقیایی نزدیکه اسیر اولان سفاتی لری هر نصلسه فرار ایلرک سواکنه کیشدر مر قومک رواقته نظراً سفناک ضبطندن صکره بر حیات قلانلر اسیر کی عرب قبائله صالتش و بونر میانده توفیق بکک حر می بولمشدر عثمان دقناک بیک بشوزدن ایکی بیکه قدر متعصب شی اله برار بولندیغی علاوه ایلشد

یونان قریلچه سنک قریاً غراندوق قسطنطینک رسم ازدواجنده حاضر بولنق اوزره اورویا به عنایت ایده جکی و بعده قرال یوری به وایساینده ملاقی اوله جکی سو یلنور ایسده اولابده هنوز هیچ رقرار وریلمشدر

یونان دولتی تونس قونسولوخانه محکمه سنک القاسنی متضمن قانون لایحه سنی رسمی غزته اله نشر ایلش وخارجیه ناظری دخی اورانک قونسولوسنه بوبولده تعلیمات وریلشد

یونان دولتی خارجیه ناظری مجلس مبعوثانده مصر محاکم مختلطه سی اوزر بنه واقع اولان سؤاله جواباً اشو محاکم نزدیکه مأمور یونان حکامنک زیدلری مذاکره سنک هنوز دوچار عقده تأخیر اولدیغی اشعار و بیان ایلشد

انکلتزه مجلس اعیاننده خارجیه ناظری لورد (غراو یل) لورد (لامیفتون) ه جواباً دیمشدرکه الحای احوالک تلادایت مسئله ده تونسک فرانسر اشغالی البته النمی علیه نه انکلتزه دولتی طرفندن هر نوع مخالفتی مشکل قلمشدر انکلتزه دولتی اووقدنبرو اشو اشغالی شایان اهمیت کور مدیکندن ناشی علیه نده پروتستوده اصرار ایتیبوب بوبولده بر حرکت اوزر بنه ایجاب ایدیر ه یله جک ندا لیری اتحاد مجبور بولمشدر

معاهدات عتیقه ک الفا اولندیغی سولیک مئارن صحت دکادر چونکه بویصوص قونسولوخانه محکمه سندن بشقه هیچ رشبی تبدیل وتحویل ایتمشدر تونسدهی افکار عمومیه اورادهی انکلتزک امور عدلیه ک نقلندن اول ییله ظهوری ملحوظ اولان اختلافاتک بر او حاکمه ترجیحاً فرانسر محاکمه حواله سی ارزوسنی اظهاری متضمن بولمشدر لورد (سالیسبوری) انکلتزه دولتنک تونسدهی حرکتی تصویب ایش و مذاکره نه نهایت وریلشد

انکلتزه پارلمنتوسنده مبعوثاندر سیر (دیرموند وولف) انکلتزه اله اسپانیا اراسنده جبل طارق اسپانیایه ترکی حقنه تعاطی تحرات اولوب اولندیغی و بویصوصده بعض ثبوت اجرا قلوب قلندیغی سؤال ایش و بوسؤاله موسیو (غلادستون) طرفندن جواب رد وریلشد

رلین مجلس مبعوثانک اجتماع اخیرنده موسیو لاسکرک وقوع وفاتی اوزر بنه امر بقسا مجلس مبعوثانک کوندریدی تعین یاننامه ک کیر و کوندرمی اوزر بنه ایدیلان اعتراضاته جواباً پرسن بسمارک بونک امر بقا حکومتی طرفندن اصلا بر حقارت عدایلمک لازم کلدیکی چونکه نامه مذکورک اعاده سنه مسندرجانی اله کندو افکاری یننده اختلاف بولندیغندن المایا مجلس مبعوثانه حواله ایللمسنی امپراطور حضرتلر بنه توصیه ایتیه چکندن منعش بولندیغی و المایا اله عمالک مجتمعه یننده اولان مناسباتک دوستانه اولدیغی اخبار تلغرافیه دنلر

بوکره یونان مجلس مبعوثانی حر به نظارتی تدقیقاتیه مشغول اولوب مخالفین فرقه سنه حکومته اعتراض ایتدکلری وحر به ناظر بنک بوباده تنظیم ایلدیکی لایحه ک فقره اهمه سی احتیاط عسکر بنک اون ایکی یکدن عبارت اولسنه دار اولان فقره اولوب بونکلیف الی درت رای قارشو بوز اون طقوز رأی اله قبول قلندیغی اتندن اولکی کونکی تار بنخه کلان بر قطعه تلغرافنامه دن مستیان اولشدر

شهناده باشنده واقع « عثمانی تیاروشنده » بواقسام « اوج ارمنی مکتبی فقیر شاکر داری منافعنه » اولهرق انکلتزجه دن مترجم « یانچی یاخود تو به کار قادن » نام ه فصل درام اله فرانسه مشاهیر تیارو نویساندن « مولیر » ک « سقنارل » نام برده قوه دیاسی برنجی دفعه اولهرق موقع تماشا یه قوه جقدر نتیجه سی تعمیم معارف کی را هر خیرک خصوصی ضمننده ترتیب ایدیلان اشو بوبونه عثمانی جیمیندنلک بالتشیر یف بوبورنله دخی اراز مآثره قنوت بیوره جقلری شبهه سزدر

بر وقعه مضحکه یکریمی بش یکریمی الی چاغلرنده الافرنغه به یلستان ورتجه دخی کوزل یاز و یازم اداسنده بولنان و کندوسنه ملاطفه ادب عنوانی وریلان « م ر » ک بر قاج زمانرک اوغلنده اوتاک برنده ر او طه تدارک ایلرک اوراده اقامتی معتاد ایتمش ایدی قارشو طرفده بولنان (قهوه شاتان) و دها سائر کیمجه اکلنجه محملر بنه کینلک طبیعی کی اولسنه نظراً میرمومی ایسه دخی محال مجبویه دوام ایتکه باشلار ونصل ایسه « شاتوز » لردن بر بنه صبابی بقار ا

ميرك دام زلفته طوئلدیخی « مامل » ك ایسه دوستی بولنان « ر ۰۰ » بك نامنده هم جسور و همده ذی شعور بر ضابط میزنه بر او یون او بیامنی تصویب و قره میری دعوت ایتنی و فقط برایکی دقیقه صکره کندوسی کله چکندن کاسدیکی زمان بکی برتوزلی یره صاقه مسنی تنیه و ترتیب ایدر .

« مامل » ك اوطه سته میرك كلسی ایچون قرار لشیر یلان کوندن بر کون اول ضابط بکله راست کاسدکه برسی « مترسنة » تبلالاش اولدیغندن طولای قزوب اولدیرنجیه قدر صواشه جغنی سو یلر ایسه ده و بر یسنگ کیم اولدیغنی - الکلام ایچون ایدیلان اصراره قارشو - سولنر .

وفاکه زمان معین حلول ایدر میرمن کور و خانم ایله مصاحبه قو یولور اره دن بدی سکر دقیقه مرورده ضابط دخی کلوب قپو یه طیانور بك افندی تیره بك خانم طرفندن فار بوله البته طیانور .

ضابط بر حدت ایچو یه کیره بك « زده اونابکار بورایه کیدریکی ایشتیم بر افك بنی شونی کیرنهیم فلان کچی شیار ایله اظهار حده باشل و میر ایسه قورقودن کر بی کی بوزلدیجه بوزلوب و طوزدن بر آدم شكلی الوب نصلسه فرط جساتدن می بوقسه بشقه برشدنی ندن ایسه بیله م ۰۰۰۰ طونه باکلر ؟ !

راز صکره ضابط فار یوله التندن چیقار دیغی بو میدن برطام تأمینات الدقدن صکره میره بول و بر ۰ میر ایسه هر ایکی صورته محبوب و شرمسار و بو وقعه نا کهایندن مسلوب الراحة و القرار اوله رق اوطه سته منعی عودت و کجهك قرانقندن مستفید اوله رق کیسه سته طرفندن بوحال بر ملالده کوریه مدیکندن رحت کشی سودت اولور ۰۰۰۰۰ س ۰۰ د

حایه قضاسنه تابع مودی قریبی داخلنده کائن خانلر ازه سنده قریبه من بوره اهالیسندن بکتاشانی ابراهیم افانك شرا وارثا متصرف اولدیغنی خانلر دائره سی اورته سنده واقع بر باب تختای کار کیری محلك مناستر اولدیغنه هر نصلسه ذهاب ایده کلان کرک قریه مذکوره اهالیسندن و کرک اولجوار ده کائن سائر بعض کویسار متمکنلرندن ارکک ویشی اوله رق تجمع و اتفاق ایش اولان بیك بشوز نفر قدر خرسیتان بعضیلری مسلح و بر طلائق اللرینه دکنك ولو بو ط اولدیغنی و یانلرنده بز پاپاس بولندیغنی حالده کچن بازار کونی محل مذکوره عن عتله درونده موجود و موضوع ذخیره و همانی وزیون دانه سی ایله ملو بر بولک کو پی طیشار و یه اندقدن صکره ایچو یه کیروب اجرای آیین ایش و بعده برقاج صملری تعلیق و ترک ایله قپو ناختر بینی دخی اخذ و ضبط ایشلردن

بو حالک و قوصی خبر آلور آلم محل مذکورک صاحب و مالکی موی ایسه ابراهیم اغا درون شهره کلوب کیفیت صورت جریانی حکومته عرض و افاده ابتکله در حال جانب حکومتدن قریه من بوره مامور مخصوص اعزام اوله رق کیفیت تحقیق اولدیغنی مسموعن اولشدر وجدان

پا با حق رینوز نام شخصك قره فریه قضاسنه مربوط اغستوس ناحیه سنده کائن نیابا کلیساسته اوج یش ایدنبر و پاپاسلی ایتکده اولدیغنی حالده بعض کولنر بر یچی ساعت اوزاق محارره و اورمان ایچلرینه و سوء ظنی دامی برلر کتسندن و کروه اشردان اولدیغنی اکلا شلدیغندن بر ده با بو حوالیه ایاق باصماق اوزره اطنه به نفی واجلاسنه

و سپروز سنجاغنه مضاراف روندی قریه سی اهالیسندن طو دوری ولد میخالد ویمتری ولد کوری و خرستو ولد یوان و دیگر خرستو ولد دیمتری نام شخصلر مشاهیر اشقیان سنبل ایله رفقای سائر سته ماندرلندن برکی وایکی قیون ایله بونلری بشورمك ایچون برده قزغان و برمش واشقیای مرقومه بی تعقیبه کیدن صاکار شاهانه مفرزه سی اشقیانك بارندقلری محلی بونلردن استفسار ایتدکلی حالده بیللرک کتم ایش اولدقلمرینه بناء اوچر سته مدله وریس اشقیای قسطنطنیه ایله شقی مرقومك بلغارستاندن باشنه طو بلادیغی قرق نفر عونه سته بتاقلیق ایدن و اروایجه قریه بی قوجه باشی میطه ولد طرایقو و یوان ولسد میخال ودونه ولد قونجه و کوری ولد طرایقو و موزه ولد خرستو و قسطنطنیه ولد استویان و طاشو ولد خرستو و صوباشی نصوح بن عابدین و بکی عثمان بن ابراهیم نام شخصلردن سته و کوری و طاشونك دردر و قوجه باشی میطه و یوان ودونه و قسطنطنیه و صوباشی نصوح و بکی عثمان اوچر سته مدتله ارغنی معدنده کورک قونلرینه دائر اداره عریفه دیوان حرب عریفسندن بو کره تصدیق اولنش و مرقوملردن بر طاقی مغالیینه اعزام اولندقلری کی بر طلقیده در دست ارسال بولنش اولدیغنی سلائیك غزه سنده کورلشدر

(تمیز آثار)

(ورقه)

رجسان حقیقت غزه سی برایکی کوندنبرو (اسرار جنایات) سرلوحه سیله بر حکایه نشر ایدیور احتمالک آتی سزاوقمز سکر معافیه اوقویانلر ده بك نادر دکلر حتی بزده حکایه مر اقلیری واردکره رومان و تیاتر و سائر کی الیر بنه برشی کچه نهایی کور میخه آندن فراغت ایللری ممکن دکلر و شاید مضالعه لری ائاسنده برمانه تصادف ایسه ز کندیلری الک زیاده جان صیقه جق بر حالک تحت تأثیرنده بولور زله سعادتلو واحد مدحت افندی حضرتلر بك نفر قیه درج ایدر دیکی رومانلری اوقویانلرهنده بوحال بك معلوملر از جمله بنده کزده مذکور حکایه بی اوقومده وهر اوقودقچه (عجایب ! نه تحفشی !! عجبیا ایشک صوی نه اوله جق ؟) کی اندیشه زه دوچار اولقنده ایدم برکت ورسونکه بیخشنه کونکی نسخه سی مرقای بسیتون محو ایدی بو حکایهك اولنی مختصر سائر کلادهیم قره کزدن استابول بوغاز بنه کیرله بك محلك روم ایلی ساحلنه قریب جهشته قانی قیسا نامله بیوجک برطاش واریش هر کس اورایه مهتابیه صفاسنه کیدرلر ایش نصلسه بر کون مذکور قیاده بر بسی مسلمان قزی ایکسی روم ملتندن اوله رق اوج مقبول بولندیغندن ضابطه جسه بالطبع تحقیقاته ایتدار ایشلر بو خصوص ایچون غزه زه تبلیغ اولنان معلومات بك ناقص اوله غله غزه محرری (۰۰۰) افندی اخذ معلومات زانده ضمنده مستطعك زنده کیندکه مستطعق افندی آتی استقال ایش ! صکره محرر متصرف باشانك یانه کیمش واورا ده ایشه بدرجه قدر مطلع اولدقدن بشقه محل وقعه ده بولنش بر مکتوبه ده دسترس اولش و بومکتوب بك عجیب صورتده یازلدیغندن قرائت اولنه بیلمی الحق محررک در ایننه متوقف ایش ایشته خلاصه حکایه بوندن عبارتدر بو وقعه در طاقم اسرار مستوره واریسده الک باشلوجه سی فعل قتلک نه اسبابه مبنی ایقاع ایشلر اولسیدر اوده

جریده حوادث

مکتوب مذکور دن اکلا شلدی بومکتوب حرر بر بك مقامه قهقر به سی کی اشاغیدن بوقاری یه اوقونه جق ایسه ده بونده یالکز الک نهایینده کی حرفدن بدایله علی الترتیب کیروسنه طوغری اوقومق قدر صعه و بت کور یلور ایشته مکتوبك مدلول (بن بری ایچون و بر دیکم رخصته نادم اولدم چونکه مصطفی سائقه حسدله هیمزك جائنه قصد ایتکده عین ایشلر) بوندن خلاصه کیفیت بدرجه قدر اکلا شیله یلور دیمک ایستمرکه و حکایه ایچون اجد مدحت افندیك مامولی قدر مرقای ایتکده حاجت بو قدر خلاصه کلام حکایه مذکورك عاداتا فائده سز صاللر قیلندن اولدیغنه شبهه بو قدر اجد مدحت افندی حضرتلری کی زمانك حقایق شناسان ادباسندن بولنان ذاتلر بوله لزوم سز شیارله اوضار شه جفلرندن حقیقه تهذیب اخلاق یاردم ایده جک آثارك نشرینه همت بیورسلر ده مناسب اولور ایدی

« احتیاجانه موافق اولان آثاره چالش »

واصف

« ورقه »

اره صره حضور فاضلانلرینه تقدیم ایلدیکم بر طاقم ذکر سزاوتمك طرف معلمانلرندن تصحیح بیوریلوب معتبر غزنلر بك تمیز آثار ستونه درج قلدیغنی کوردکجه تشکر دن بشقه برشی ایله مقابله المدن کلور و همات علیه استادانهلر بك بقاسی رجاسنی اشعاره تقدیم منظومه ناچسزانه دن ماعدا بر طریق بولنیور بنابرین اشبو غزلی تقدیم حضور فصاحت نشو رعالیلری ایدیور لطفا تصحیح و تمیز آثار ستونه درج بیورملرینی نیاز ایدرم

بروسه طلبه سندن

قره باغی سعدالدین

(غزل)

هر ندم کیم ناز ایله اولر شک حورا یلر ظهور

منکر غلانه قولندن فتور ایلر ظهور

باق خیال کاکل واندیشه خطک ایله لوحه خاطر ده شکل مارومور ایلر ظهور دلده کی درد وغم تقسیم اولسه علمه کیسه قالمز در دسز بلکه کسور ایلر ظهور

صاعقه بهوشم بنی مست شراب عشق ایزکن نشوهدن باشمده بر بشقه شعور ایلر ظهور قنغی برفت صلوة ایسمه توجه قاشکه ارتباط قلبدن مطلق حضور ایلر ظهور

فخر ایدر زاهده کدر عشق دن آزادهیم باقی نه جاهلدر که جهلندن غرور ایلر ظهور مهر خسارن خیال ایتد کجیاریك (سعیدیا) خاور مقصوددن آثار نور ایلر ظهور

ناظم موی ایهك بلاغت و سلاست طبع و اشعاری هودا واثاری احتیاج تصحیحدن معرا اولسیله او بولده اولان حسن توجهلر بنه تشکر ایدر

— غزل —

میتلا اولدم بر آهو چشمه کیم چاره دن

یوقی یارب قور تیلن بودیه خوشخواره دن

ایله امید رقت قلب جانانن کولک سودمند اولش دکلر کیسه سنک خار دن تاب زلفکدن ظهور رقتنی صائم غریب لیل اولوری اوله خالی قننه مکاره دن

وارا یکن اعلاک شرابی مست و مددهوش اوله ده اتم استمداد هر کز کاسه شراره دن شوق رخسار کله کوزده جوشش اشکم کورن ظن ایدر خواب جوشش ایشلر فواره دن

صاعقه انجق سن و فاسز یاره دوشك (ثابتا) کورمدی کیسه وفا علنه بر مپاره دن

غزل مذکور بروسه طلبه سندن عبدالکریم ثابت

افندیك زاده طبع بلیغیدر

— غزل —

کوکله کثرت درد و المدن تنده جان اغلر

شب فرقتده بن فریاد قیلدقچه جهان اغلر

فلکده رعد صاعقه انقلابات هواندنر

اورز بلکه شرار آه دل برق آسمان اغلر

کچر سه خنجر ابروی خونر زك خیالندن

هراس و خوفدن ظالم رك جائده قان اغلر

قدح ریز اولسه اول ساقی کلور مجلس میده

کمال مستلکدن دامن پیر مغان اغلر

ا کر اغوش وصل یارده آرام کیر اولسم

مسرندن کوزمده (حدیا) اشک روان اغلر

— غزل —

بو قدر عالمه کولک خاصیت بك نشاط

وارسه وارد کل ساغرده همان رك نشاط

دست میخانه ده زندانی تماشا ایله

فی المثل هر بری اویش شه اورنك نشاط

کیم بو بندر که عالمده اونحیل ایدی

اشهب منصبه دلخواهی کی تنك نشاط

مجلس عمر میز غمخده ده آخر ایدر ز

غیری وار باشکه چال سازی ای چنك نشاط

آشوری ایتد تکلوی فضای اقبال

خطه مرکه چیقار غایت فرسنگ نشاط

سورو ماعده ایدر خنده بیجا مجنون

متبسمدر اولان صاحب فرهنگ نشاط

کولدره کولدره شوکلك قصیر القامه

ابتدی راشد زی مجلسده بوشب دنك نشاط

غزل مذکور تجارخانه باش کاتبی اسبق عزتلو

راشد افندیك اولوب موی الیه عصر مرک قدمای

سخنوران و ارباب فضل و عرفانندن اولدیغندن

اثار بر کزیده لیه آن بان تمیز آثار ستونری تزیین

بیور دقارندن طولانی بیان نمونیت اولنور

عصمت

نظامیه البسه انبارنده استعماله غیر صالح اوله رق موجود و مترک اولان معلوم المقدار کهنه چاشور و خسته خانه اشپاسی مارت رومینک سکر نجی چهارشنبه کوندن اعتباراً هر چهارشنبه و بازار کونلری انبار مذکورده مز ایدلری بالا جرافروخت اولنه جغندن اشترایه طالب اولانلرک مذکور کونلر ده ساعت اوچدن الی به قدر انبار کلاری

نظامیه البسه انبارنده استعماله غیر صالح اوله رق موجود و مترک اولان معلوم المقدار کهنه چاشور و خسته خانه اشپاسنك مارتك سکرندن اعتباراً هر چهارشنبه و بازار کونلری اجرا اولنه جق مز ایده سنده مترک بولنان اون یك قیه مقدار ییاض بزقر پندلیسی ایله مخلوط سیاه قریب دنك دخی مز ایده سنك اجرا سیله فروختی مقرر اولدیغندن اشترایه طالب اولانلرک مذکور کونلر ده ابا مذکور کلاری

— غزل —

اوجوز سنده سی مارتندن سته مرقومه مایس

نهایتنه قدر طعنه اداره سنده حاصلاتندن فروخت

اوله جق اوجه اعلان قلنان کپکدن اینجه کپک

هر قیه جسدی اون و قالین کپک طقوز یاره

اوله رق شرائط مقررده سیله طالبی عهده سنده اولوب

اشبومارت رومینک بدنجی چهارشنبه کونی بلز ایده

قرار قطعیمی و بر یله جکندن و سکر نجی بیخشنه

کونی تقرر ایدن فیئاسته یوزده بش ضعی قبول

ایله جکندن اشترایه طالب اولانلرک لوازمات عومیه

دائرة سنه کلاری

بودی

طعنه اداره سنیچون محفوظ نمونه و شرائط

۳۳

مقرر سنده موافقاً مبادیه اولنه جق اولجه اعلان قلنان اوجینك التیوز قیه طون یانك بهر قیه سی بش غروش اوتوز یاره طالبی عهده سنده اولوب اشبومارت رومینك بدنجی چهارشنبه کونی قرار قطعیمی و بر یله جکندن و سکر نجی بیخشنه کونی دخی تقرر ایدن فیئاستدن یوزده بش تنزیل قبول ایدله جکندن اعطایه طالب اولانلرک لوازمات عومیه دائرة سنه کلاری

۱

عمارات عامره ایچون لزومی اولان اسکی قیه حسابیه الی بیك الی یوز قرق طقوز قیه قدر مصر شکر بك مناقصه پوصله سنده محرر شرائط وجهله اجرا اولنان مناقصه سنده هر قیه سی درت غروش اون ایکی یاره طالبی عهده سنده بولندیغنه و شهر جاری رومینك بشنجی بازار ایتسی کونی ساعت اونه قدر هر قاج یاره تنزیل اولنور و ایتسی صالی کونی دخی ساعت اونه قدر یوزده بشی تنزیل قلنور ایسه قبول اولوب ایدن صکره تنزیل قبول ایدله جکتنه بناء تقصایله اعطایه طالب اولانلرک و دهان یاده معلومات المی ایستیانلرک اوقاف همایون مجلس اداره سنه کلاری

عمارات عامره ایچون اسکی قیه حسابیه لزومی اولان اونر بیك طقسان کسور قیه خم غمك مناقصه پوصله سنده محرر شرائط وجهله هر قیه سی اوج بیق فروشده طالبی عهده سنده بولندیغنه و شهر جاری رومینك بدنجی چهارشنبه کونی ساعت اونه قدر هر قاج یاره تنزیل اولنور و ایتسی بیخشنه کونی دخی کذلک ساعت اونه قدر یوزده بش تنزیل قلنور ایسه قبول اولوب اندن صکره تنزیل قبول ایدله جکتنه بناء تقصایله اعطایه طالب اولانلرک و دهان زیاده معلومات استیانلرک موم مذکور دن اول اوقاف همایون مجلس اداره سنه کلاری

۲

(صرف فرانسوی جدول) سکر صحیفه دن عبارت اولان بو جدول قواعدك سهولته حفظه خدمت ایدر لاروس غرامندن همان هیچ بر قاعده نقصان بر اغلامش کیدر مبتدی و بلکه منتهیله لازمدر کتابچایره بولنور

متوفی فیضی پاشا وره سنك قاضی قر به سنده عثمان اغا محله سنده قور باغلی دره جهتنده شمسدوفر کور یسی اتصالنده بش و مرو ایله مرقم تخمیا بش دوغ مقداری باغ و یستان ایله داخلنده الی اوطه و اوج صالونی حاوی کوشك و خار چنده براوطه ایله ایکی ادوات اوطه سیله بر چیچک صوبه سی و برکار کرمطبخ و اخور و ماکنه لوقی و الاقرانغه تزیین اولنش فاسقاتلر لیرای عثمانی یوز غروش حسابیه فروخت اولنه جغندن اشتراسنه طالب اولان ذواتك در علیه ده اصمئ التنده یکر می درت و مورولی معزاده مقیم تجار دن محمد افندی به مراجعت ایللری

چرچر محله سنده و جاده سنده کائن محکمه تمیز اعضاسندن مرحوم رؤف افندیك بدی نورولو خانه سی اهون فیاتله صایلقدر مذکور خانه حرم و سلامق سکر اوطلمی و اوج صوفه بی ورمطبخ وایکی قیو بی و اشجار مرقمی حاوی تخمیناً بشوز ارشونی متجاوز منتظم بیخسته سنده برکوزل کوشکی مشتل اولوب هر طرفه نظارت کامله سی واردر کورمک استیانلری دروننده کیرلک کز دره جکی و بازار لغی دخی غلطه ده وو بوده قریبده قصابیان لوقاطه سنك اوزرنده کی دائرة طروس افندی

ایله ایدله جکدر

دوقطور س اشوارچك
طبابت اردینوی
لك اوغلنده تونل یانده قبل الظهر سكردن اونه قدر
وبعد الظهر ساعت ایكیدن بشه قدر اچیقدر
تضيق اولمش هوا وطول ايله تنفس صور تيله قینه
الكتریق ايله اقچكر بوغاز و بورون خسته لككر بنك
خصوصه اسكى پروشیتار وقوش پلاز وروماتیز
وسكر ونقریس و عدم هضم خسته لككر بنك
تداو یسنى امراض حقیقه وضعیته دار خسته لككره
تداوی اولنور

تجارب حكیمیه و كیمویه

احمد جدی بلك ترجمه كردسی اولان بو كتاب
حكمت و كیمیه متعلق رچوق تجربه لری حاوی
اولمسیله هم علین مذکور بن هوسكارانی وهم اهل
صنعت ایچون لك كوزل ونافع برادرر كستاب
مذكور (لانتزن مازيك) یعنی خیال فنار بنك
ومعادن انبات ایدیه بیلان اشجارك وعناصر
اربعة یارانه ایدن لك طریق اعمال واستحضارینی
ودها نیجه نیجه تجارب عجیبه وغریبه یی تعریف
ایلدیكندن مطالعه سی توصیه واططار ومركز
توزیعی بولان باب عالی جاده سنده كتابچی عراكل
افندیك دكانیله سائر كتابچی دكانلرنده فروخت
ایلدیكنی اعلانه ایتدار قلندی

كاشغر تاریخی

بوعنوان ايله اوراك باعث حیرت احوال غریبه سی
حقنده محمد عاطف افندیك قله الیدیغی ارلك جزو
عاشری نشر اولنورق هر كتابچی دكاننده الیشر
پاره قیالته صالقه ددر



(روولاند مقاصار اووال)

نام علاج صاحباری محافظه ایدر وقیریلوب
دوگولكدن منع ایلر اشبووعلاج سكسان درت
سنددنرو استعمال اولمقده در
شیشدر جامدن دوكدنی حاویدر
(روولاند اودوتو)

لك كوزل دیش توزی دیشلاری بیاضلدوب
چوریمه لك اوكنی الور وتنفسه ركوزلدنت ورر
اشبووعلاج روولاند محصولات صابجیمی اولان
لوندرده (هاتون غارون) ده یكری نومرولی
مغازهدن ایستیلیدر اوجوزالیم درایكن تقلیددن
صاقیلیدر
در سعادته لك اوغلی جاده سنده فانزوح رادرلر
اجزخانه سنده بولنور

شهادتنامه لری نشر اولمش اولان اورویا مشاهیر
اطبا سندن ایکی یكدن زیاده سی اغزك و دیشلارك
حسن محافظه سی ایچون موجود اولان علاجلارك
لك مؤثر ومستحسنی مقامنده (پوب) دیش علاجی
توصیه ایدرلر

اوتوزسنه مددتنر و كسب اشتهاراتش اولان ویا نه
دیوان امپراطورسی دیش حكیمی دوقطور(پوب) لك
دیش تطهیر بنده مخصوص صو دیشلارك اوجاغنی
تسكین ودیش انلری خسته لقلارینی تصحیح ودیشلاری
تطهیر ومحافظه ايله نفسك فسا قوقولرینی دفع
وكوچك چوققلارك دیش چیقارملرینی تسهیل
ومرض غشه كاذب علمیه خدمت محافظه یی
ایفایلر اشبوو معدن صوی قوللانان اشخاصه
عادتا الزمدر

شیشدری اوج فرانك الی سانیتم وایکی فرانك
الی سانیتم وبرفرانك یكری بش سانیتمدر

(تساق دیش توزی) بوزی قوش علاجی
انترین صوی ايله استعمال اولمقده دیش انترینی
تقویت ودیشلارك بیاضلفی محافظه ایلر فیثاتی
برفرانك یكری بش سانیتمدر

اغز ایچون (انترین معجون) شیشدن معمول
محفظه ل اچنده دیشلارك تعمیرلمسی ایچون مجرب
دوا اولوب قوطیسی اوج فرانقه در

دیش اغز یسنى دافع قوقولی معجون یعنی (دیش
صاوی) دیشلاری تعمیرلك ودیشلاریله دیش انترینی
محافظه ایتك ایچون المؤرعالاجدر فیثاتی سكسان
سانیتمدر

(دیشلر ایچون قورشون) كندو كندویه دیش
چوروكاریتی طولدرمق ایچون موجود اولان
ركوزل علاجدر

دوقطور (پوب) لك ترتیبكردسی اولان قوقولی علاج
یعنی (نیاتات صاوی) اشبووعلاج چاتلاق طوزلو
بلغم سیو نیجه حرارت قز پلاق نفخه قیریه وسائر
كی امراض جلدیه لك كافه سیله صقر غدی دفعه
علاج مؤثردر بو علاج جلدیه نرم و بیاضلق ونازه لك
ورر فیثاتی سكسان سانیتمدر

ادویه مذكوره در سعادته (فانزوح) رادرلرله
ولچك غلطه ده بوكسك فالدرمده ٦٨ نومرولی
المان اجزخانه سنده وممالك عثمانیه لك هر عقاقیر
طیبیه صالیور مغازهدن بیع وفروخت اولنور

CIGARETTES INDIENNES
DE KRAEPELIEN ET HOLM.

فلنك ممالك كنده زایست شهرنده اجزای موسیو
قرابلان وهولك ضیق نفس علمیه اعمال ایتدیكنی

سیغاره ل

ضیق نفس وعكس لسویه كوكس اغز بارندن
مضطرب اولانلر اشبوو سیغاره لك استعمالیه
شفایاب اولور بالمله وروكیست و اجز اچیلرده
بولنور قلیندن صاقیلنی

ممالك شاهانه ایچون یالكر دپوزوسی غلطه كری
قارشوسنده كوچه اوغلی خانه الی ویدی نومرولی
موسیو ر ٠ س جر واتینك مغازه سنده در

DENTALINE
DU DOCTEUR EN CHIMIE S. KENYA.

کیماها واجد رندن موسیو فونینك

دانالین تعمیر اولنور دیش توزی وصوی
لك چوق سیری عمومیلرده التون وكوش مدالیدر
اخذیه نائل مكافات اولمشدر

حكیمیه مجلسنك رخصتیه
بونك استعمالنه دوام اولندیغی حالده دیشلارك
اطر افنده تمجیر ایتش موادی واسفور پیت خسته
لغندن حاصل اولان چوركلکی منع ايله دوشمش
وصالاقتمده اولان اختیار لك دیش انترینی
قوبلشددر و نفسه لك خوش رفوقو پیدا ایتدیر
وهر راغز خسته لغنك وقوعنه قارشوكلور

صویك صورت استمالی صاحباری یارم قدح صویه
یارم قهوه قاشیغی قوعلی وانكده دیشلاری بر فرجه
ایله فرجه لملی وقصور یله اغزینی چالقمه لیكه
كیجه وقتی اغزده حاصل اولان یسللكر بخوالسونلر
توزك صورت استمالی بردیش فرجه سنی صو ايله
اصلا تكدن صكره توزه باتیروب دیشلره سورملی
وصكره دیش صوی و باخود عادی صو ايله اغزی
چالقمه لی

بالمله اجزخانه رده و پروكار زده بولنور
دیش صوی شیشه سنك فیثاتی اون بش ودیش
توزی قوطیسنك فیثاتی اون غروشدر
ممالك شاهانه ایچون یالكر دپوزوسی غلطه كری
قارشوسنده كوچه اوغلی خانه الی ویدی نومرولی
موسیو ر ٠ س جر واتینك مغازه سنده در

(اوقاف هایون واردات عمومیه اداره سی محصولات شیشه سنده هر كون مزاید لری اجرا اولمقده اولان آتی الذكر محمولاتك معین اولان درت هفتده مدت اعلاندن)
(برنجی هفتده سی اولان اشبوو طقسان طوقوز سنه سی ششباطنك ٢٧ بازار ارتسی كونندن اعتباراً برهفته ظرفنده طالب اولنارك قیمت تخمه سنك عشر بنه مساوی)
(تأمین اچمه سیله برار اداره مذكوره یه مراجعت ایتلاری لازم كلوب بدل معجله یه محسوساً بصورت وسری قبول اولمیه جغی برنجی دفعه اوله رق اعلان واططار)
نومرو قیمت تخمه لری (اولنور)

٩٣ غلطه ده جامع كبریمخله سنده حاضر جیلر جاده سنده تریمعا ایتش ذراع عرصه ده فوقنده ایکی اوطله وشهریه سكسان غروش كراو
اوقاف كدكانندن واباصوفیه كبر وقفتدن رباب احشاش ملك مع كدك حلالچی مغازه سنك تونی
٢٦ شهرامینی قربنده اسكندر اغا محله سنده فلاخی زقاعنده سلطان احمدخان اول وقفتندن تریمعا ایكیوز اون ذراع برقطعه منزل
عرصه سی

٨١ و ٢٠ و ٢٨٣ و ١٨٥ و ٨٣٣٣٣ لك اوغلنده اغا جامع شریخی محله سنده جاده كبرایله آلیون زقاعنده تریمعا اوجیوز ذراع عرصه ده مینی اون اوطله ودرت صفه
وایکی قیو و یك ایكیوز ذراع نیجه وربخزن وعرصه درونده شهری التیوز غروش كراو اوج باب براقه و بشبوز غروش كراو
ایکی باب منزلك الی حصه اعتبار یله بر حصه سی

١٦٦ غلطه ده عرب جامع شریخی محله سنده محمودیه جاده سنده سلطان محمودخان اول وخواجه صطا محمدافندی وقفلرندن تریمعا قرق
ذراع عرصه ده مینی فوقنده راوله یی مشكل شهری بوز غروش كراو ملك مع كدك كار كیر رباب قوندره یی دكانك تونی
٨٣ و ٨٥ سلوری قیوسی قربنده عرهبی یازده محله سنده سلوری قیوسی جاده سنده بودان زاده محمد افندی وقبله اغازده اسماعیل افندی
وقفلرندن تریمعا الی بوز ذراع عرصه ده درت اوطله وایکی صفه وایکی قیو وایکی یك ذراع نیجه یی مشكل رباب خراب احشاش
قوناق وختنده دكانك درت حصه دن اوج حصه سی

٣٣ داودشاده چاوش حامی زقاعنده ابو بكر پاشا وقفتندن تریمعا بوز الی ذراع عرصه ده ایکی اوطله وبرقیو واوتوز ذراع اچقلخی
مشمول منزلك ایکی قطعه مسك موخنیجه برقطعه سیله تونی و دیگر برقطعه سیله نصف حصه سی
٦٠ غلطه ده جامع كبریمخله سنده یلك كیچك جاده سنده نشانچی جدید محمد پاشا وقفتندن تریمعا قرق ذراع عرصه ده شهری الی غروش كراوی
مشمول احشاش رباب سنجی دكانك تونی

٠٢ قله قیوسنده شهسوار محله سنده شمشیر زقاعنده محمد رئیس وقفتندن تریمعا سكسان ذراع عرصه ده اوج اوطله و برصفه وبرقیو و یكری
بش ذراع نیجه یی مشمول احشاش و خراب رباب منزل

١١ و ٧ لك اوغلنده قرخاوند محله سنده ساكن وطراجق زقاعنده الحاج محمد انا والحاج ابراهیم اغا وقفلرندن تریمعا سكسان ذراع عرصه ده
بدی اوطله وایکی صفه و یكری ذراع نیجه و برصهرنجی مشمول كار كیر رباب منزلك تونی

٠١ قدر غدیلمانی قربنده بوستانی علی محله سنده قدر غدیلمانی غازی یحیی پاشا وقفتندن بروجب جاب اونوز ایکی ذراع برقطعه
منزل عرصه سی

٥٨ و ٦٠ ادرنه قیوسی قربنده چاقراغ محله سنده لیونچی زقاعنده سلیمان صو باشی وقفتندن تریمعا بوز طقسان طوقوز ذراع ایکی باب منزل عرصه سی
٤١ صماتیله حاجی حسین اغا محله سنده یولك قله یی زقاعنده اربه امینی سلیمان اغا وقفتندن شهری الی غروش كراو مقدهما منزل وشربخانه
ایوم یولك قوه لی شربخانه سی دیمكده معروف رباب شربخانه لك ایچق اربه امینی الحاج سلیمان اغا وقفتندن اولان معین محلك ملکی
٤٠٠٠ اكری قیو قربنده حاجی الیاس محله سنده بقال زقاعنده مراد خواجه وقفتندن تریمعا الی ذراع عرصه ده مینی اوج اوطله و یكری
ذراع نیجه یی مشمول شهری الی غروش كراو احشاش خراب رباب منزل

١٦ اكری قیوده اوبیك محله سنده چقور زقاعنده اون الی نومروله صرف الحاج علی اغا وقفتندن تریمعا سكسان ذراع عرصه ده ایکی اوطله
و برصفه وبرقیو و یكری بش ذراع نیجه یی مشمول احشاش رباب منزلك تونی

BONBONS DE TAMARIN
DE KRAEPELIEN ET HOLM.

فلنك ممالك كنك زایست شهرنده اجزای موسیو
قرابلان وهولك ترتیب ایتدیك لری نیور هندی
شكر لری

اكلی خوش وسربند یحیی میوه لردن معمرل مسیل
علاج اشبوو شكری هر سنده اولانلر حق چوققلار
وقولسرو اولانلر ووضوحل ایتش اولان قادیلر یله
استعمال ایده بیلورلر قابضلقدن میاصلدن
وكسكین باش اغز یسندن و قان طوبلا تسمندن
مضطرب اولانلره و بلا سبب برحال سكوتنه دوچار
اولانلره توصیه اولنور قلیندن صاقیلنی
بالمله اجزای ودر وکیستارده بولنور فیثاتی اون
غروشدر

ممالك شاهانه ایچون یالكر دپوزوسی غلطه كری
قارشوسنده كوچه اوغلی خانه الی ویدی
نومرولی موسیو ر ٠ س جر واتینك مغازه سنده در

ELIXIR DE QUINQUINA
DE KRAEPELIEN ET HOLM.

فلنك ممالك كنك زایست شهرنده اجزای موسیو
قرابلان وهولك قنه قنه اكسیری

تكمل اورو پاك اطباء مشهوره سندن تصدیق
اولمشدر وپارس لوندربلین ویا نه روما وسائر
شهرلك باشلوچه خسته خانه زنده استعمال اولنور
ضعف ونقصان دمدن حاصل اولان امراضی
واختیار لك درجه نهاده اولان قوتسركلكرینی
محو ایتك ایچون لك برنجی مقوی اكسیردر اشتاهی
اچار وودنح حل ایدن قادیلره باشلوچه توصیه
اولنور صماتی دخی كچورر قلیندن صاقیلنی
شیشه سنك فیثاتی یكری بش غروشدر

بالمله دروكیت واجز اچیلرده بولنور ممالك شاهانه
ایچون یالكر دپوزوسی غلطه كری قارشوسنده
كوچه اوغلی خانه الی ویدی نومرولو موسیو
ر ٠ س جر واتینك مغازه سنده در

محمد توری

AU PRINTEMPS
GRANDS MAGASINS DE NOUVEAUTÉS
Rue du Havre, Boulevard Haussmann, Rue de Provence et Rue Caumartin
PARIS
Vient de Paraître
Le Catalogue Album illustré des Modes et Nouveautés de la Saison d'Hiver, lequel sera adressé GRATIS et FRANCO à toutes les personnes qui en feront la demande à
MM. JULES JALUZOT & C^{ie}
PARIS
Ce Catalogue est édité dans les langues suivantes : Français, Italien, Espagnol, Portugais, Hollandais, Allemand, Danois et Suédois.
Sont également envoyés franco, les échantillons de tous les tissus composant les immenses assortiments du PRINTEMPS.
COLIS POSTAUX
Tout colis contenant pour 50 francs de marchandises, est envoyé entièrement franco de port dans toutes les localités recevant des colis postaux.

(مهران) مطبعه سی طرفندن نشر اولنان كتابلر	
غروش	١٠ جلال الدین اكبر خان
٧٥ شیطانك یادكار لری حكایه	١١ نیورلك
٨٥ سفیلر حكایه ٧٨ جزو چیقندی	بر عددی ٢ غروشدر
٤٠ هفتده متنوع	—
٥ اولیا پتلی تاریخ	—
١٧ نوای شوق باخود صدای عشق شرق مجموعه سی	جب كتخانه سنك شمیدی به قدر نشر اولنان عددلری
١٥ نظری وعلی نحو فرانسوی پوانه لك مترجی رفیق بك مجلد	—
١٠٨ قاموس فرانسوی برنجی نوع مجلد	١ مدینت اسلامیة
٦٥ قاموس فرانسوی ایلمی نوع مجلد	٢ اساطیر
تریکه دن فرانسزجه یه اولان قاموس فرانسوی لك	٣ قادیلر
٢٣ نیچی جزو نشر اولندی بر جزو ٦٠ پاره	٤ كوك
٥ مبادی قانون جزا	٥ بر
٥ مبادی اصول دفتری	٦ نمونه ادبیات
٧٢ موشه قرستو ارمنی حروف ترکیه عباره	٧ » »
—	٨ » »
—	٩ » »
—	١٠ انسان
مشاهیر اسلامك شمیدی به قدر نشر اولنان عددلری	١١ امثال جلد ١
—	١٢ » » ٢
—	١٣ » » ٣
١ ارطغرل غازی	١٤ » » ٤ واخیری
٢ سلطان عثمان غازی	١٥ اختراعات وكشفیات
٣ مؤلف قاموس فیروز آبادی وسلطان اورخان غازی	١٦ فصول اربعد
٤ سلطان محمود غزنوی	١٧ لطائف ١
٥ حجاج	١ » ٢
٦ امام مطهر	١٩ اصول بدائع در دست تعلیمدر
٧ سلطان سلیمان قانونی	بری ٤ غروشدر
٩ مأمون	—